



## Décès du Père Michel REMAUD (1940-2021)



Copyright Crédit photo AJCF

**La nouvelle, bouleversante, est tombée subitement, au soir de la Pentecôte. Le Père Michel Remaud, si apprécié pour sa science et les qualités exceptionnelles de ses enseignements, nous a quittés.**

Les messages de reconnaissance et d'hommage d'amis juifs et chrétiens ne cessent de nous parvenir pendant que nous écrivons ces lignes, traduisant largement l'immense peine que nous ressentons tous. Mais comment d'abord ne pas nous unir à celle de sa communauté déjà si éprouvée ? Qu'elle trouve ici, malgré l'éloignement physique, l'assurance de la proximité de l'Amitié Judéo-Chrétienne de France et de son union dans la prière : le jour anniversaire de la naissance de l'Église est devenu pour Michel celui de sa naissance à la Vie nouvelle auprès de son Seigneur, si fidèlement cherché et servi.

Grande figure du dialogue judéo-chrétien, Michel Remaud, né en 1940, était Père de Chavagnes et éminent spécialiste de la tradition orale du Judaïsme, du midrash qu'il étudiait pour lui-même mais aussi comme soubassement constant des écrits du Nouveau Testament, suivant en cela son maître, le Père Roger Le Déaut.

Il vécut à Jérusalem de 1979 à 2016, enseignant d'abord au Centre Ratisbonne, puis, lorsque cette institution fut fermée en 2001, en créant l'Institut Albert Decourtray qu'il dirigea jusqu'à sa fermeture en 2016.

Il reçut le Prix 2010 de l'Amitié Judéo-Chrétienne de France (AJCF). Lors de sa réception, la Présidente de l'AJCF, le Pasteur Florence Taubmann, justifia ainsi la remise du Prix, attribué notamment « [...] pour son riche et fidèle travail en faveur de l'amitié et de la compréhension entre Juifs et Chrétiens, grâce aux recherches qu'il a su faire partager avec autant d'honnêteté

que de rigueur. [...] Dans tout son enseignement, il a souligné, en particulier à l'adresse des Chrétiens, que le Nouveau Testament s'appuie essentiellement sur une tradition reçue, interprétée, celle de la tradition orale du peuple juif, tradition toujours vivante aujourd'hui chez nos frères juifs, et pas sur le seul Ancien Testament comme encore trop de Chrétiens le pensent. »

Dans sa réponse, le Père Michel Remaud livrait quelques convictions et confirmations :  
" 1. D'abord, que l'antisémitisme n'est pas nécessairement congénital au Christianisme.  
2. Ensuite, que l'Église ne peut se comprendre, dans sa mission et dans son existence même, indépendamment du peuple juif, puisqu'elle n'existe que par une alliance qui a été conclue, d'abord et pour toujours, avec Israël.  
3. Enfin [...] que nous vivons les uns et les autres une histoire qui n'a pas atteint son terme. »  
En attendant de pouvoir rendre à Michel Remaud l'hommage qui lui est dû, nous nous unissons à la prière de tous ses amis juifs et chrétiens : Que sa mémoire soit bénie ! "

**L'Amitié Judéo-Chrétienne de France,  
Le 24 mai 2021**

---

### **Revue Sens : le Prix de l'AJCF décerné au Père Michel Remaud.**

En octobre 2010, dans les locaux de la Synagogue Adath Shalom à Paris, le **Prix 2010 de l'AJCF** était remis au **Père Michel Remaud** pour l'ensemble de son œuvre. Le numéro 360 de la revue **Sens**, magazine bimestriel consacré au dialogue judéo-chrétien de l'AJCF, est consacré à cet événement.

[Consulter gratuitement ce numéro sur notre site internet.](#)



Page Facebook créée pour la circonstance et qui a permis de filmer en direct la messe de sépulture. Elle a été suivie en Israël et plusieurs ont été contents de la voir en différé. Cela a permis un bon contact avec les autres groupes qui ont envoyé des messages de condoléances. (voir pages 5 et 11 et suivante)

<https://www.facebook.com/Ajc-85-103773041912577/>



Ajc-85

24 mai, 22:09 · 🌐



Le Père Remaud repose depuis cet après-midi dans la grande chapelle de la congrégation.

Sur son cercueil ont été déposés modestement : un crucifix sur le petit livre de la règle de la congrégation, une TOB et une étoile.

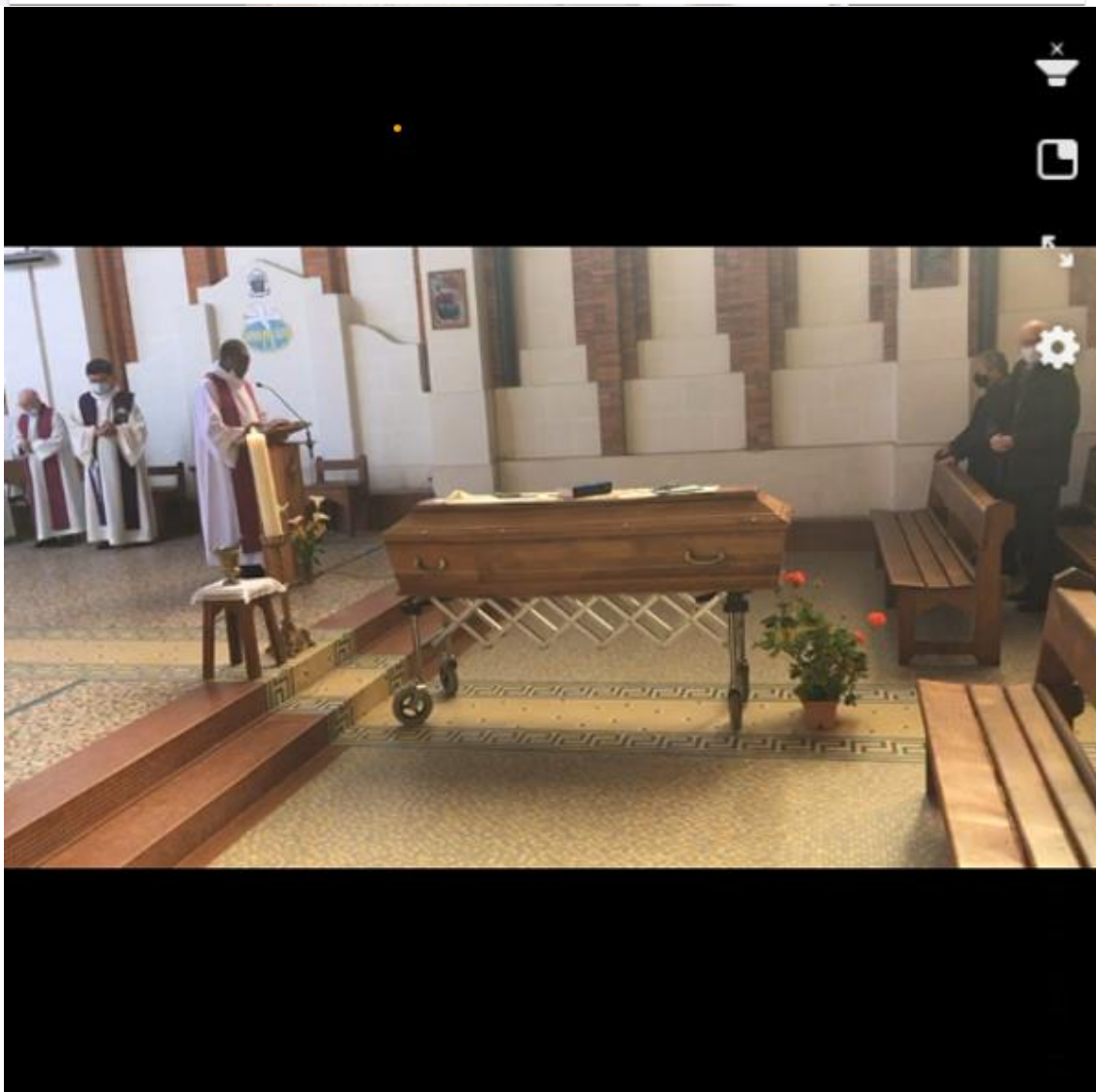






Ajc-85 était en direct.

Hier, à 10:10 · 🌐



118

Personnes touchées

53

Interactions

[Booster la publication](#)



2

16 commentaires 1 partage

Chers amis,

Je vous propose cette lecture d'Isaïe aux Laudes de ce jour, qui exprime pour moi l'espérance que nous laisse le P. Michel.

En prière avec sa famille, sa communauté et ses amis du groupe de Vendée qui seront à ses côtés.

Pascal

*01 Vous tous qui avez soif, venez, voici de l'eau !*  
*03 Prêtez l'oreille ! Venez à moi ! Écoutez, et vous vivrez. Je m'engagerai envers vous par une alliance éternelle : ce sont les bienfaits garantis à David.*  
*04 Lui, j'en ai fait un témoin pour les peuples, pour les peuples, un guide et un chef.*  
*05 Toi, tu appelleras une nation inconnue de toi ; une nation qui ne te connaît pas accourra vers toi, à cause du Seigneur ton Dieu, à cause du Saint d'Israël, car il fait ta splendeur.*  
*06 Cherchez le Seigneur tant qu'il se laisse trouver ; invoquez-le tant qu'il est proche.*  
*07 Que le méchant abandonne son chemin, et l'homme perfide, ses pensées ! Qu'il revienne vers le Seigneur qui lui montrera sa miséricorde, vers notre Dieu qui est riche en pardon.*  
*08 Car mes pensées ne sont pas vos pensées, et vos chemins ne sont pas mes chemins, – oracle du Seigneur.*  
*09 Autant le ciel est élevé au-dessus de la terre, autant mes chemins sont élevés au-dessus de vos chemins, et mes pensées, au-dessus de vos pensées.*  
*10 La pluie et la neige qui descendent des cieux n'y retournent pas sans avoir abreuvé la terre, sans l'avoir fécondée et l'avoir fait germer, donnant la semence au semeur et le pain à celui qui doit manger ;*  
*11 ainsi ma parole, qui sort de ma bouche, ne me reviendra pas sans résultat, sans avoir fait ce qui me plaît, sans avoir accompli sa mission.*  
*12 Oui, dans la joie vous partirez, vous serez conduits dans la paix. Montagnes et collines, à votre passage, éclateront en cris de joie, et tous les arbres de la campagne applaudiront.*  
*13 Au lieu de broussailles poussera le cyprès, au lieu de l'ortie poussera le myrte. Le nom du Seigneur en sera grandi : ce signe éternel sera impérissable.*  
*Isaïe, 55, 1, 3-13*

Pour la Mission Groupes locaux  
Comité Directeur AJCF

-----  
[Laurence Gosse](#)

De tout cœur avec tous les amis de par le monde pour exprimer ma peine au départ inattendu de celui qui m'a ouvert un large chemin vers les Écritures. A-Dieu  
Prions pour celui qui nous a ouvert une large voie vers la compréhension des Écritures, là où elles sont nées.

-----  
[Eliane Ketterer](#)

Merci beaucoup à vous. Eliane Ketterer qui a enseigné des années avec le Père Michel Remaud à Jérusalem (je connais Michel depuis le printemps 1987 où j'ai été d'abord son étudiante, puis ai enseigné avec lui à Ratisbonne, puis au Centre Decourtray et ce jusqu'au bout) et qui était en relation continue avec lui depuis son retour en France, y compris durant les jours d'hospitalisation. Mon mail : ketterer@netvision.net.il. pour pouvoir recevoir la vidéo, le lien ce que vous pourrez... Merci de tout tout coeur et en grande union de prière.

Remaud est parti vers la Jérusalem Céleste

Christophe Lafontaine

25 mai 2021



Brillante figure du dialogue judéo-chrétien à Jérusalem et en France, le père Remaud a consacré sa vie à faire mieux comprendre l'importance du judaïsme et des Juifs pour la foi chrétienne. C'est là son plus bel héritage.

---

Passionné par la Bible et par le judaïsme. Docteur en théologie, spécialiste de l'exégèse rabbinique et de ses liens avec le Nouveau Testament. Aussi expert du christianisme vu à travers les relations judéo-chrétiennes, le père Michel Remaud a eu à cœur, une très large partie de sa vie, de transmettre.

D'une grande intelligence spirituelle, ami du peuple juif, c'est dans le souffle de la Pentecôte qu'il a été rappelé à Dieu à l'âge de 80 ans, le 23 mai. Un virus d'hôpital a eu raison de sa santé fragilisée par le covid dont il s'était pourtant remis. Ses obsèques ont été célébrées ce

matin dans sa Vendée natale qu'il avait retrouvée en 2016, après avoir vécu plus de 30 ans à Jérusalem.

Français, membre de la congrégation vendéenne des Pères de Chavagnes, également nommés Fils de Marie Immaculée, il a été un pilier de la communauté catholique hébreophone de Jérusalem. Beaucoup se souviennent de ses sermons courts où il avait l'habitude de ne relever qu'un point sur lequel se concentrer pour le garder en mémoire et/ou en retirer une mise en pratique.

Ordonné en 1966, à l'âge de 26 ans, il est nommé en 1970, professeur au grand séminaire de Bordeaux, devient aumônier des étudiants et fait à cette époque peu à peu connaissance avec le monde du judaïsme dans la ville du vin, de son rabbin, de la communauté synagogale et de l'amitié judéo-chrétienne. De fil en aiguille, il est « *rentré dans le circuit* » comme il le confia. C'est dans ces années qu'il fut le correspondant du comité épiscopal français des relations avec le judaïsme. Mais ce n'est qu'en 1979 qu'il posa le pied pour la première fois sur la terre du Salut. Il s'agissait d'abord d'approfondir ses études d'hébreu et sur le judaïsme.

**Lire aussi >> [Le Vatican lance sa toute première licence en études juives](#)**

Puis, après quelques allers et retours en France, il occupa diverses responsabilités paroissiales et devint délégué des relations avec le judaïsme. En 1986, il s'installe à Jérusalem et enseigne au sein du Centre d'études juives de l'Institut Ratisbonne, projet affilié à l'Institut catholique de Paris, qui reçut en 1998 le patronage du Pape, devenant ainsi un institut pontifical. Pour des raisons entre autres financières et administratives, l'Institut Ratisbonne a fermé assez brutalement ses portes en 2001.

Théologie de haute volée et pédagogie

Avec quelques collègues, il a relancé un centre d'études pour combler ce manque à Jérusalem : l'Institut Chrétien d'Etudes Juives et de Littérature Hébraïque, connu comme l'Institut Albert-Decourtray, du nom de l'ancien archevêque de Lyon, qui fut très engagé dans les relations judéo-chrétiennes. Fondé en 2003, le père Remaud l'a dirigé jusqu'en juin 2016, date de sa fermeture. Le but était de permettre aux chrétiens francophones d'accéder à une connaissance du judaïsme par les sources, en se familiarisant avec la Mishna, le Talmud, les commentaires exégétiques de la Bible aussi bien de l'Antiquité que du Moyen-Age. Il s'est agi aussi d'enseigner une histoire de la tradition juive des origines jusqu'à nos jours. Cela incluant naturellement une familiarisation avec la liturgie synagogale. L'Institut offrait également une réflexion théologique sur le sens du rapport entre l'Eglise et le peuple juif, et entre la foi chrétienne et le judaïsme.

Depuis son retour en France, le père Michel Remaud enseignait à la Faculté de Théologie de l'Université catholique de l'Ouest à Angers. Et parcourait la France pour donner des conférences notamment sur le Nouveau testament et la tradition rabbinique.

**Lire aussi >> [Rabbin Skorka : Paroles d'une amitié judéo-chrétienne](#)**

*« Il était un grand théologien. Un excellent enseignant qui savait transmettre ce qu'il avait étudié et appris des Juifs en les respectant profondément. Quelqu'un qui avait fait le choix d'écrire simplement des choses profondes et difficiles et ce, y compris dans sa thèse de doctorat de théologie (\*). Il avait l'humilité du vrai chercheur. En même temps, il était un*

*prêtre qui célébrait chaque jour l'eucharistie, priait l'office, priait personnellement, aimait l'Eglise et aimait Marie* », confie Eliane Ketterer, qui a enseigné à ses côtés et fut une collaboratrice proche. Ils ont notamment co-écrit dans les « *Cahiers Evangile* » un numéro consacré au « *Midrash* », commentaire rabbinique de la Bible.

Deux influences : le père Roger Le Déaut et le père Jacques Fontaine

Eliane Ketterer se souvient qu'il lisait tous les jours l'Ancien Testament en hébreu de manière continue et quand il avait fini, recommençait sa lecture depuis le début. « *En cela, dit-elle, il avait été marqué par [Jacques Fontaine](#), le fondateur de la Bible sur le terrain, qu'il avait continué de visiter jusqu'à la mort de ce-dernier* ». Ils s'étaient connus à la Maison Saint-Isaïe, centre d'études de la Bible des frères prêcheurs à Jérusalem de 1960 à 1997.

Tous ses travaux, enseignements et son quotidien immergé dans le monde juif, privilégiant la rencontre mutuelle d'individu à individu, sont marqués par ce désir de faire découvrir combien la connaissance du judaïsme peut enrichir et renouveler la connaissance des origines des chrétiens et nourrir le dialogue interreligieux avec le judaïsme. « *J'ai eu une chance, confiait-il dans une interview pour Pax Christi en 2010, que je n'ai vraiment mesurée qu'a posteriori, de fréquenter pendant quatre ans un homme, Roger Le Déaut, qui était un puits de science et un spécialiste du targum (ndlr : traduction araméenne de la bible hébraïque qui comporte de nombreux ajouts et commentaires interprétatifs). Il était Spiritain et habitait le Séminaire français de Rome. Pour lui, il était impossible de passer du Nouveau testament à l'Ancien sans faire une étape par la tradition rabbinique. C'est une idée très importante dans ma démarche et je la lui dois. Il répétait souvent : "Les chrétiens ont reçu des juifs une Bible interprétée"* ».

22<sup>e</sup> lauréat de l'amitié judéo-chrétienne

Pour montrer comment l'Evangile s'enracine dans le monde juif, Michel Remaud a écrit beaucoup d'ouvrages. Pour n'en citer que deux : « *Paroles d'Evangile, paroles d'Israël* » en 2012, « *Du neuf et de l'ancien en 2017* ». Il a aussi beaucoup publié sur l'histoire des relations entre juifs et chrétiens et sur la vie des communautés chrétiennes aujourd'hui en [Israël](#) : « *Chrétiens et Juifs entre le passé et l'avenir* » en 2000, « *L'Eglise au pied du mur : Juifs et Chrétiens, du mépris à la reconnaissance* » en 2007. Ce dernier lui a valu en 2010 le prix de l'amitié judéo-chrétienne de France, qui lui a été remis en présence notamment de l'ancien Grand Rabbín de France René-Samuel Sirat.

Une récompense qu'il accueillit avec modestie et comme un encouragement à continuer son travail. En octobre dernier lors d'une interview télévisée, il confiait travailler sur un opuscule consacré à la lecture de l'épisode des disciples d'Emmaüs (Chapitre XXIV de St Luc) vu à travers la tradition juive « *car il y a beaucoup d'allusions, de thèmes dans cette scène qui prennent un tout autre relief quand on les replonge dans la tradition juive y compris le vocabulaire qui est employé par l'évangéliste ou par Jésus lui-même qui évoque des harmonies auxquelles les chrétiens ne peuvent pas penser, pas deviner s'ils n'ont pas fait le détour par la tradition juive* ».

Son regard espiègle caché derrière une barbe taillée au cordeau, disait que le père Remaud aimait l'humour. Fraternel, il était aussi quelqu'un qui « *avait un grand sens de la justice* » et qui « *était profondément révolté contre toute forme d'injustice* », relève Eliane Ketterer. En outre, poursuit-elle « *il avait quelque chose de Nathanaël. "Que ton oui soit oui que ton non*



soit non''. *Un homme sans compromis face à la vérité. Le courage de la vérité même si elle pouvait lui faire des ennemis. La fidélité dans ses amitiés mais aussi dans ce qui lui tenait à cœur* ».

Il a passionnément aimé la Terre Sainte et ses lieux saints, le Sud d'Israël, le désert, et les découvertes archéologiques du pays. « *Jusqu'au bout alors qu'il était à l'hôpital et qu'il n'avait qu'un accès limité à Internet il voulait savoir ce qui se passait en Israël suite à ce qui s'est passé à [Meron](#)* », confie Eliane Ketterer. Un fidèle à la terre qu'il a aimée, au peuple juif, à ses amis et à sa foi de chrétien.

---

(\*) Michel Remaud a soutenu sa thèse de doctorat en 1992 « A cause des pères. Le « mérite des pères » dans la tradition juive et dans la liturgie synagogale », Louvain, Peeters, 1997.

## Paule Soursais

### Paule Soursais

Bonjour

Bien avec vous en ce jour douloureux dans l'espérance!

J'ai connu Michel à Jérusalem qui a enseigné de nombreuses années dans nos sessions bibliques à l'Ecce Homo. Homme fraternel, nous perdons une grande figure du dialogue entre juifs et chrétiens.

Qu'il repose en paix!

-----  
(Facebook)

Décès du Père Michel REMAUD (1940-2021)

Copyright Crédit photo AJCF

La nouvelle, bouleversante, est tombée subitement, au soir de la Pentecôte.

Le Père Michel Remaud, si apprécié pour sa science et les qualités exceptionnelles de ses enseignements, nous a quittés.

Les messages de reconnaissance et d'hommage d'amis juifs et chrétiens ne cessent de nous parvenir pendant que nous écrivons ces lignes, traduisant largement l'immense peine que nous ressentons tous. Mais comment d'abord ne pas nous unir à celle de sa communauté déjà si éprouvée ? Qu'elle trouve ici, malgré l'éloignement physique, l'assurance de la proximité de l'Amitié Judéo-Chrétienne de France et de son union dans la prière : le jour anniversaire de la naissance de l'Église est devenu pour Michel celui de sa naissance à la Vie nouvelle auprès de son Seigneur, si fidèlement cherché et servi.

Grande figure du dialogue judéo-chrétien, Michel Remaud, né en 1940, était Père de Chavagnes et éminent spécialiste de la tradition orale du Judaïsme, du midrash qu'il étudiait pour lui-même mais aussi comme soubassement constant des écrits du Nouveau Testament, suivant en cela son maître, le Père Roger Le Déaut.

Il vécut à Jérusalem de 1979 à 2016, enseignant d'abord au Centre Ratisbonne, puis, lorsque cette institution fut fermée en 2001, en créant l'Institut Albert Decourtray qu'il dirigea jusqu'à sa fermeture en 2016.

Il reçut le Prix 2010 de l'Amitié Judéo-Chrétienne de France (AJCF). Lors de sa réception, la Présidente de l'AJCF, le Pasteur Florence Taubmann, justifia ainsi la remise du Prix, attribué notamment « [...] pour son riche et fidèle travail en faveur de l'amitié et de la compréhension entre Juifs et Chrétiens, grâce aux recherches qu'il a su faire partager avec autant d'honnêteté que de rigueur. [...] Dans tout son enseignement, il a souligné, en particulier à l'adresse des Chrétiens, que le Nouveau Testament s'appuie essentiellement sur une tradition reçue, interprétée, celle de la tradition orale du peuple juif, tradition toujours vivante aujourd'hui chez nos frères juifs, et pas sur le seul Ancien Testament comme encore trop de Chrétiens le pensent. »

Dans sa réponse, le Père Michel Remaud livrait quelques convictions et confirmations :

1. D'abord, que l'antisémitisme n'est pas nécessairement congénital au Christianisme.
2. Ensuite, que l'Église ne peut se comprendre, dans sa mission et dans son existence même, indépendamment du peuple juif, puisqu'elle n'existe que par une alliance qui a été conclue, d'abord et pour toujours, avec Israël.
3. Enfin [...] que nous vivons les uns et les autres une histoire qui n'a pas atteint son terme. »

En attendant de pouvoir rendre à Michel Remaud l'hommage qui lui est dû, nous nous unissons à la prière de tous ses amis juifs et chrétiens : Que sa mémoire soit bénie ! "

L'Amitié Judéo-Chrétienne de France,

Le 24 mai 202

Chers Amis,

Le groupe de Pau a appris avec beaucoup de tristesse le décès du Père Michel REMAUD, que nous avons eu le plaisir de connaître au cours de nos différentes rencontres.

C'était une figure importante de nos relations Judéo-chrétiennes et ses nombreux ouvrages perpétueront sa mémoire.

Il manquera à tous et nous nous efforcerons de nous montrer digne de son action.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à sa famille et ses proches.

Unis dans la prière,

ברק דיין האמת

Baroukh dayan ha emet.

Le groupe de PAU

-----

Cher Bernard,

Cher(e)s Ami(e)s du Groupe de Vendée,

Bouleversé par le décès du Père Michel Remaud et par ceux de ses cinq compagnons de la congrégation de Chavagnes, nous vous adressons nos pensées les plus amicales. Infatigable chercheur de la vérité, Michel nous a quittés le jour de la fête de la Pentecôte, et nous laisse ses nombreux enseignements qu'il savait si bien nous transmettre tout en modestie et en intelligence.

Bien Amicalement

Joël THIERRY

Président du Groupe Jules Isaac

-----

Plusieurs réveils cette nuit et, à chaque fois, mes pensées sont pour le père Michel qui vient de nous quitter. C'est **une grosse perte pour l'AJCF** et sans doute pour bien d'autres. **Qui pourra le remplacer?** On dit : "personne n'est irremplaçable". Alors **qui ?** pour nous apporter autant de connaissances de la tradition juive et de nos origines. Il nous restera de lui quelques écrits et à force de l'avoir entendu en particulier lors des **WE en Vendée**, et au cours de sessions (à la Melleraye, à la Hublais, à Angers...), sa voix continuera de rendre ses livres plus vivants. Mais quand même, il aurait eu encore beaucoup de choses à nous apprendre. 81 ans, c'est jeune par rapport à Abraham, Moshé pour arrêter de vivre.

Après avoir perdu Jean-Léon Cohen, la mémoire du groupe Jules Isaac de Rennes, ça fait beaucoup en peu de temps pour moi, en tant que chrétienne et membre de l'Amitié judéo chrétienne... Tous les 2 sont bien vivants en moi, mais il me manquera leurs paroles et les échanges de vive voix.

En union de pensées avec le groupe de la Vendée et avec tous ceux qui l'ont connu, apprécié et pour qui c'est une immense perte. Annick Poirier, abonnée à Sens - Groupe AJC de Rennes. Tél 0299641784

Mail : [annick-et-jean@poirier.it](mailto:annick-et-jean@poirier.it)

Chers Amis,

Je vous remercie pour votre message.

Le décès du père Michel Remaud représente une perte considérable pour nous tous.

Mais il faut rendre grâce pour tout ce qu'il nous a apporté, et qu'il nous revient de faire fructifier.

Bien amicalement,

Jean-Dominique DURAND, président AJCF